

Von: "SANTEPUBLIQUE" <SANTEPUBLIQUE@admin.vs.ch>
Gesendet: Dienstag, 5. Januar 2021 15:35:16

Vaccination Covid-19 / Impfung Covid-19

Deutscher Text siehe unten

Aux médecins valaisans

Madame, Monsieur,

En complément aux précédents mails que nous vous avons adressé, voici quelques informations complémentaires au sujet de la vaccination contre le COVID-19 en Valais, **vaccination qui pourra débuter dès le 11 janvier 2021 pour les groupes prioritaires**, en particulier au sein des cabinets médicaux. **Nous vous prions pour cela de nous transmettre au plus vite le formulaire d'adhésion à la convention tarifaire y relative ainsi que le formulaire de commande à covid-19-vac@admin.vs.ch (voir explications ci-dessous). Pour les médecins de l'Hôpital du Valais, le processus d'adhésion à la convention et le processus de commande sont à clarifier avec la direction du centre hospitalier concerné.**

En préambule, **vous trouverez la stratégie de vaccination ainsi que les documents concernant la vaccination sur le site internet de l'OFSP à l'adresse suivante :**

<https://www.bag.admin.ch/bag/fr/home/krankheiten/ausbrueche-epidemien-pandemien/aktuelle-ausbrueche-epidemien/novel-cov/information-fuer-die-aerzteschaft/dokumente-fuer-gesundheitsfachpersonen.html>

Inscription des cabinets médicaux pour la vaccination

Certain-e-s d'entre vous ont été contactés par la SMVS pour établir une liste des cabinets qui vaccinent. Formellement, afin de pouvoir facturer cette prestation et en obtenir un remboursement, chaque médecin est tenu d'adhérer à la convention tarifaire. Sans cette adhésion, il ne vous sera pas possible de participer à la vaccination contre le COVID-19 et donc pas possible de commander des doses auprès de notre canton.

En annexe (ANN1a), vous trouverez pour votre information la convention telle qu'elle a été soumise au Conseil fédéral. À noter qu'elle est confidentielle et qu'aucune information n'a encore été communiquée quant au montant du forfait (en raison de la réserve de son approbation par le Conseil fédéral prévue le 13 janvier 2021). Le forfait prévu s'élève à CHF 14.50 (TVA incluse) pour chaque vaccin administré. Il couvre toutes les prestations liées à la vaccination, cela concerne, outre l'administration du vaccin, la vérification du statut et de l'historique de la vaccination, la vérification des contre-indications, la documentation. Les questions de la rémunération des consultations

connexes ainsi que de la surveillance de 15 à 30 minutes après la vaccination ont été posées à l'OFSP et sont encore ouvertes.

Nous vous laissons donc le soin de remplir et signer le formulaire d'adhésion à la convention en annexe (ANN2a) et le retourner à covid-19-vac@admin.vs.ch. Il fera office d'inscription de votre cabinet médical à la vaccination contre le COVID et vous permettra ensuite de commander les doses.

Groupes prioritaires à vacciner

Le quota des vaccins disponibles est limité pour chaque canton, particulièrement jusqu'au mois d'avril prochain. Par conséquent, la planification de la vaccination se base sur la stratégie nationale définie par l'Office fédéral de la santé publique (OFSP) qui a défini des groupes cibles.

La vaccination pourra débuter pour les personnes de plus de 75 ans et pour celles atteintes de maladies chroniques à haut risque (voir document en annexe (ANN3a) « Vaccination des personnes vulnérables »).

Pour des personnes ayant déjà eu une infection COVID/ test positif COVID, un délai d'au moins 3 mois après l'infection est recommandé.

Les vaccins à disposition sont :

- Le vaccin à ARNm de Pfizer BioNtech (**Comirnaty®**)
- le vaccin à ARNm de Moderna, qui sera livré par la Confédération dans le courant du mois de janvier 2021. Les informations complémentaires suivront
- Concernant le 3^e vaccin (AstraZeneca), nous vous tiendrons au courant dès que nous aurons obtenu plus d'informations

Une fiche d'information concernant la vaccination est téléchargeable sur le site de l'OFSP (cf lien en début de mail)

Les informations professionnelles au sujet des vaccins admis par Swissmedic sont disponibles sur le site : <https://www.swissmedicinfo.ch/>

Saisie des données de vaccination et remise de certificat

Vous trouverez en annexe (ANN4a) un fichier Excel pour la saisie des données de vaccination. Le fichier est à transmettre au Service de la santé publique covid-19-vac@admin.vs.ch au minimum tous les deux mois avec la facturation. Nous pourrons ensuite exporter les données vers l'outil informatique mis à disposition par la Confédération. Si la personne vaccinée a donné son accord, les données seront automatiquement enregistrées dans myCOVIDvac (www.mycovidvac.ch). Un certificat de vaccination électronique pourra dès lors lui être délivré, et les données de vaccination pourront ultérieurement être transférées sur www.mesvaccins.ch.

Toute personne qui se fait vacciner reçoit un certificat de vaccination signé par le médecin qui consigne, entre autres, le vaccin administré (nom commercial, fabricant, numéro de lot). Nous vous remettons en annexe (ANN5a) la version Word du certificat de vaccination à utiliser à cette fin. En

lieu et place du certificat de vaccination, le médecin peut inscrire ces données dans le carnet de vaccination

Commandes de vaccin

Vaccin de Pfizer/BioNTech (Comirnaty®) :

Dans un premier temps, les commandes doivent être effectuées à l'aide du formulaire en annexe (ANN6a). Ce formulaire est à envoyer à covid-19-vac@admin.vs.ch au moins une semaine avant la date de livraison souhaitée. La commande sera confirmée dans les 2 jours ouvrables. En cas d'impossibilité de livraison à la date souhaitée, l'Institut Central des Hôpitaux (ICH) proposera une autre date. Nous attirons votre attention sur les informations relatives à la conservation des vaccins figurant au début du formulaire de commande. Les livraisons de vaccins et des kits complets de vaccination (y compris NaCl) seront effectuées par l'ICH. **Le canton et l'ICH veillent à la gestion des stocks de manière à assurer la livraison des deuxièmes doses.**

Dans un deuxième temps, un système de commande en ligne sera mis en place. Vous recevrez les informations y relatives en temps voulu.

Les vaccins sont livrés en flacons de **5 doses**. S'il reste des doses dans un flacon après avoir vacciné des personnes prioritaires, elles peuvent exceptionnellement être utilisées pour vacciner d'autres personnes moins prioritaires afin de terminer le flacon. Nous vous rappelons qu'il n'est pas autorisé de transporter des flacons dilués au NaCl ou des doses déjà aspirées en seringue. Le surplus de vaccin provenant de plusieurs flacons ne doit en aucun cas être combiné en une seule dose.

Vaccin de Moderna :

Les vaccins sont livrés en flacons de **10 doses**. Les informations suivront dès que possible au sujet de ce vaccin.

Check-list de vaccination

Nous vous remettons en annexe (ANN7a) la check-list de vaccination établie par l'OFSP (« Administration de la vaccination : liste de contrôle »). Ce document résume les diverses procédures à suivre pour la vaccination et est téléchargeable sur le site de l'OFSP (cf lien en début de mail).

Informations complémentaires sur la préparation et l'administration des vaccins

Les recommandations de vaccination avec le vaccin ARN messenger Comirnaty sont téléchargeables sur le site de l'OFSP (cf. lien en début de mail). En complément, vous trouverez en annexe (ANN8a) une fiche contenant des informations complémentaires sur la préparation et la manipulation des vaccins.

REMARQUES IMPORTANTES sur le plan médical pour le vaccin COMIRNATY :

- Après l'administration, **la personne doit rester en observation pendant 15 à 30 minutes sur le site de vaccination.**
- Chez les personnes anticoagulées, le vaccin est également administré par voie intramusculaire (et NON SOUS-CUTANÉE). Il faut veiller à une bonne compression ultérieure : cf. plan de vaccination suisse, chapitre 5e : www.bag.admin.ch/plandevaccination.
- **Les vaccins prévus contre le COVID-19 ne sont pas interchangeables. La deuxième dose doit être administrée avec le même produit que la première.**
- En l'absence de données, l'administration conjointe d'autres vaccins n'est pas recommandée. Il convient de respecter un intervalle d'une semaine avant d'administrer un autre vaccin.
- Tous les effets indésirables doivent être impérativement signalés à Swissmedic, par le lien : <https://www.swissmedic.ch/swissmedic/fr/home/medicaments-a-usage-humain/surveillance-du-marche/pharmacovigilance/elvis.html>

Vous pouvez retrouver les informations utiles en rapport avec la vaccination COVID regroupées sur le site protégé de la SMVS <http://intranet.smvs.ch/fr/Informations-et-projets/Sante-publique/Covid-19-Vaccination/> ainsi que sous la rubrique <http://www.smvs.ch/fr/Infos-medecins/Infos-non-membres/Coronavirus/> pour les médecins non-membres.

Avec nos remerciements et nos salutations les meilleures

Sehr geehrte Damen und Herren

In Ergänzung zu den vorangegangenen E-Mails, die wir Ihnen geschickt haben, hier einige zusätzliche Informationen über **die Impfung gegen COVID-19 im Wallis, die ab dem 11. Januar 2021 für die prioritären Gruppen**, insbesondere in Arztpraxen, **beginnen kann**. Bitte senden Sie uns so schnell wie möglich das **Beitrittsformular zur Tarifvereinbarung und das Bestellformular an covid-19-vac@admin.vs.ch** (siehe Erklärungen unten). Für die Ärzte des Spital Wallis ist der Prozess des Beitritts zur Vereinbarung und der Bestellvorgang mit der Leitung des betreffenden Spitalzentrums zu klären.

Einleitend finden Sie die Impfstrategie sowie Dokumente zum Thema Impfen auf der Website des BAG unter folgender Adresse: <https://www.bag.admin.ch/bag/de/home/krankheiten/ausbrueche-epidemien-pandemien/aktuelle-ausbrueche-epidemien/novel-cov/information-fuer-die-aerzteschaft/dokumente-fuer-gesundheitsfachpersonen.html>

Registrierung von Arztpraxen für die Impfungen

Einige von Ihnen wurden von der VSÄG kontaktiert, um eine Liste von Praxen zusammenzustellen, welche impfen. Um diese Leistung formal abrechnen zu können und eine Kostenerstattung zu erhalten, ist jeder Arzt verpflichtet, sich an die Tarifvereinbarung zu halten. Ohne diesen Beitritt ist es Ihnen nicht möglich, an der Impfung gegen COVID-19 teilzunehmen und somit auch keine Dosen vom Kanton zu bestellen.

Zu Ihrer Information finden Sie im Anhang (ANN1b) die Vereinbarung, wie sie dem Bundesrat vorgelegt wurde. Es wird darauf hingewiesen, dass es sich um eine vertrauliche Angelegenheit handelt und noch keine Angaben zur Höhe der Pauschale gemacht wurden (aufgrund des für den 13. Januar 2021 vorgesehenen Genehmigungsvorbehalts durch den Bundesrat). Die Pauschale beträgt CHF 14.50 (inkl. MwSt.) pro verabreichtem Impfstoff. Sie umfasst alle impfbezogenen Leistungen, einschliesslich der Verabreichung des Impfstoffs, der Überprüfung des Status und der Vorgeschichte der Impfung, der Überprüfung von Kontraindikationen und der Dokumentation. Die Fragen der Vergütung für die damit verbundenen Beratungen sowie die Überwachung 15-30 Minuten nach der Impfung wurden dem BAG vorgelegt und sind noch offen.

Wir überlassen es daher Ihnen, das beiliegende Beitrittsformular (ANN2b) zur Vereinbarung auszufüllen, zu unterschreiben und an covid-19-vac@admin.vs.ch zu senden. Sie dient dazu, Ihre Praxis für die COVID-Impfung zu registrieren und ermöglicht Ihnen dann die Bestellung der Dosen.

Prioritäre zu impfende Gruppen

Das Kontingent an verfügbaren Impfstoffen ist für jeden Kanton begrenzt, insbesondere bis zum nächsten April. Die Impfplanung basiert daher auf der vom Bundesamt für Gesundheit (BAG) definierten nationalen Strategie, die definierte Zielgruppen hat.

Die Impfung kann bei Personen über 75 Jahren und bei Personen mit risikoreichen chronischen Erkrankungen beginnen (siehe Dokument im Anhang (ANN3b) "Impfung von gefährdeten Personen").

Für Personen, die bereits eine COVID-Infektion/einen COVID-positiven Test hatten, wird eine Wartezeit von mindestens 3 Monaten nach der Infektion empfohlen.

Die verfügbaren Impfstoffe sind:

- **der mRNA-Impfstoff von Pfizer BioNtech (Comirnaty®)**
- Der mRNA-Impfstoff von Moderna, den der Bund im Januar 2021 ausliefern wird. Weitere Informationen werden folgen.
- Bezüglich des 3. Impfstoffs (AstraZeneca) werden wir Sie auf dem Laufenden halten, sobald wir mehr Informationen haben.

Ein Informationsblatt zum Thema Impfen kann von der Website des BAG heruntergeladen werden (siehe Link am Anfang der E-Mail).

Weitere Informationen über die von Swissmedic akzeptierten Impfstoffe finden Sie unter:

<https://www.swissmedicinfo.ch/>

Eingabe der Impfdaten und Ausstellung des Zertifikats

Im Anhang (ANN4b) finden Sie eine Excel-Datei zur Eingabe der Impfdaten. Die Datei ist mindestens alle zwei Monate mit der Rechnung an die Dienststelle für Gesundheitswesen: covid-19-vac@admin.vs.ch zu senden. Wir können die Daten dann in das vom Bund bereitgestellte Software-Tool exportieren. Wenn die geimpfte Person ihr Einverständnis gegeben hat, werden die Daten

automatisch in myCOVIDvac (www.mycovidvac.ch) gespeichert. Anschliessend kann ein elektronischer Impfausweis ausgestellt und die Impfung später auf www.mesvaccins.ch übertragen werden.

Jede Person, die geimpft wird, erhält einen vom Arzt unterschriebenen Impfausweis, in dem unter anderem der verabreichte Impfstoff (Handelsname, Hersteller, Chargennummer) vermerkt ist. Die dafür zu verwendende Word-Version des Impfausweises ist beigelegt (ANN5b). Anstelle des Impfausweises kann der Arzt diese Daten in das Impfbüchlein eintragen.

Bestellung des Impfstoffs

Impfstoff von Pfizer/BioNTech (Comirnaty®):

Die Bestellung muss zunächst mit dem beigelegten Formular erfolgen (ANN6b). Dieses Formular muss mindestens eine Woche vor dem gewünschten Liefertermin an covid-19-vac@admin.vs.ch gesendet werden. Die Bestellung wird innerhalb von 2 Arbeitstagen bestätigt. Sollte eine Lieferung zum gewünschten Termin nicht möglich sein, wird das Zentralinstitut der Spitäler (ZIS) einen anderen Termin vorschlagen. Wir weisen Sie auf die Hinweise zur Impfstofflagerung am Anfang des Bestellformulars hin. Die Lieferung von Impfstoffen und kompletten Impfkits (einschliesslich NaCl) erfolgt durch das ZIS. **Der Kanton und das ZIS sind für die Lagerverwaltung verantwortlich, um die Lieferung der zweiten Dosen zu gewährleisten.**

In einem zweiten Schritt soll ein Online-Bestellsystem eingerichtet werden. Sie erhalten die entsprechenden Informationen zu gegebener Zeit.

Die Impfstoffe werden in Fläschchen mit 5 Dosen geliefert. Wenn nach der Impfung von prioritären Personen noch Dosen in einem Fläschchen übrig sind, können diese ausnahmsweise zur Impfung anderer Personen mit niedrigerer Priorität verwendet werden, um das Fläschchen zu leeren. Wir erinnern Sie daran, dass es nicht erlaubt ist, mit NaCl verdünnte Fläschchen oder bereits in Spritzen aufgezogene Dosen zu transportieren. Überschüssiger Impfstoff aus mehreren Fläschchen darf auf keinen Fall zu einer einzigen Dosis zusammengefasst werden.

Impfstoff von Moderna:

Die Impfstoffe werden in Fläschchen mit **10 Dosen** geliefert. Informationen über diesen Impfstoff folgen so bald wie möglich.

Checkliste der Impfung

Die vom BAG erstellte Impf-Checkliste ("Checkliste -Impfakt") liegt bei (ANN7b). Dieses Dokument fasst die verschiedenen Vorgehensweisen bei der Impfung zusammen und kann von der Website des BAG heruntergeladen werden (siehe Link am Anfang der E-Mail).

Zusätzliche Informationen zur Vorbereitung und Verabreichung des Impfstoffs

Die Empfehlungen für die Impfung mit dem Comirnaty Messenger RNA-Impfstoff können von der Website des BAG heruntergeladen werden (siehe Link am Anfang dieser E-Mail). Zudem finden Sie im Anhang (ANN8b) ein Blatt mit zusätzlichen Informationen zur Zubereitung und Handhabung der Impfstoffe.

MEDIZINISCH WICHTIGE HINWEISE für den COMIRNATY-Impfstoff:

- Nach der Verabreichung sollte **die Person für 15 bis 30 Minuten am Orte der Impfung unter Beobachtung bleiben.**
- Bei antikoagulierten Personen wird der Impfstoff auch intramuskulär verabreicht (und NICHT SUBKUTAN). Anschliessend muss auf eine gute Kompression geachtet werden: vgl. Schweizer Impfplan, Kapitel 5e: www.bag.admin.ch/impfplan.
- **Die geplanten Impfstoffe gegen COVID-19 sind nicht austauschbar. Die zweite Dosis muss mit demselben Produkt verabreicht werden wie die erste.**
- Wegen nicht vorhandener Daten wird die gleichzeitige Verabreichung von anderen Impfstoffen nicht empfohlen. Vor der Verabreichung eines weiteren Impfstoffs sollte ein Intervall von einer Woche eingehalten werden.
- Alle unerwünschten Reaktionen müssen Swissmedic über den Link <https://www.swissmedic.ch/swissmedic/de/home/humanarzneimittel/marktueberwachung/pharmacovigilance/elvis.html> gemeldet werden.

Nützliche Informationen rund um die COVID-Impfung finden Sie gesammelt auf der geschützten Seite der VSÄG <http://intranet.smvs.ch/fr/Informations-et-projets/Sante-publique/Covid-19-Vaccination/> sowie unter der Rubrik <http://www.smvs.ch/fr/Infos-medecins/Infos-non-membres/Coronavirus/> für Nicht-Mitgliedsärzte.

Freundliche Grüsse




Service de la santé publique

Département de la santé, des affaires sociales et de la culture (DSSC)

Service de la santé publique

Av. de la Gare 23

CH - 1950 Sion

 Merci de penser à l'environnement avant d'imprimer ce courriel !

On tient bon! Les gestes simples gardent le virus à distance



Port du masque

Obligatoire dans les espaces plus accessibles au public et sur les lieux de travail



Distanciation

Limiter autant que possible ses contacts



Se laver les mains régulièrement



Tousser dans le coude



CANTON DU VALAIS
SANTÉ VALAIS

www.vs.ch/covid-19



Promotion santé Valais
Gesundheitsförderung Valais